

Ministère des Finances

Administration des contributions directes. Avis relatif à l'adaptation de la taxe de circulation en exécution de l'article 11 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (CTA), p. 18609. - Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 18611

Ministère des Finances, Ministère de la Prévoyance sociale et Ministère de l'Emploi et du Travail

Liste des entrepreneurs enregistrés (200e supplément), p. 18613.

Ministère de l'Intérieur

Application de l'article 2 de l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité. Liste des communes assurant un service de police à part entière, p. 18613.

Ministerie van Financiën

Administratie der directe belastingen. Bericht over de aanpassing van de verkeersbelasting ingevolge artikel 11 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (WGB), bl. 18609. - Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 18611.

Ministerie van Financiën, Ministerie van Sociale Voorzorg en Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

List van de geregistreerde aannemers (200e aanvulling), bl. 18613.

Ministerie van Binnenlandse Zaken

Toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid. Lijst van gemeenten die een volwaardige politiezorg verstrekken, bl. 18613.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 95 - 1770

**29 MAI 1995. - Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 7 mars 1994
relatif à l'agrément des établissements laitiers**

ALBERT II, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établissements laitiers;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

Vu la Directive 94/71/CEE du Conseil du 13 décembre 1994 modifiant la Directive 92/46/CEE arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermique et de produits à base de lait;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'assurer la continuité, après la création et l'organisation du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, relative à l'agrément des établissements laitiers;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures relatives à l'agrément des établissements laitiers résulte de l'obligation de se conformer, avant le 1er juillet 1995, à la Directive 94/71/CEE du Conseil du 13 décembre 1994 modifiant la Directive 92/46/CEE arrêtant les règles sanitaires pour la production et la mise sur le marché de lait cru, de lait traité thermique et de produits à base de lait;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 95 - 1779

**29 Mei 1995. - Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 maart 1994
betreffende de erkenning van melkinrichtingen**

ALBERT II, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de erkenning van melkinrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op de Richtlijn 94/71/EG van de Raad van 13 december 1994 houdende wijziging van Richtlijn 92/46/EEG tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld maatregelen te nemen ten einde de continuïteit, na de oprichting en organisatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, te verzekeren met betrekking tot de erkenning van melkinrichtingen;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen met betrekking tot de erkenning van melkinrichtingen voortvloeit uit de verplichting zich, vóór 1 juli 1995, te schikken naar de Richtlijn 94/71/EG van de Raad van 13 december 1994 houdende wijziging van Richtlijn 92/46/EG tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 7, § 1^{er} et à l'article 15, § 1^{er} et § 2, de l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établissements laitiers, les mots « Ministère de l'Agriculture, service Produits animaux », sont remplacés par les mots « l'Administration de la Santé animale et de la Qualité des produits animaux (DG 5) du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ».

Art. 2. A l'annexe 1 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans la phrase introductive du point 3, sous A, la référence au point 2 est remplacée par la référence au point 2, a à f;

2° Le point a, sous D, est remplacé par les dispositions suivantes :

« a) pour autant que ces opérations soient effectuées dans l'établissement, une installation permettant d'effectuer mécaniquement le remplissage et la fermeture automatique appropriés des récipients destinés au conditionnement du lait de consommation traité thermiquement et des produits à base de lait se présentant sous forme liquide, après remplissage. Cette exigence ne vaut pas pour les bidons, les citernes et les conditionnements de plus de quatre litres.

Toutefois, le service de contrôle compétent peut, dans le cas d'une production limitée de lait liquide destiné à la boisson, autoriser des méthodes alternatives utilisant des moyens de remplissage et de fermeture qui ne sont pas automatiques, sous réserve que ces méthodes apportent des garanties équivalentes en matière d'hygiène. »

3° Le point f, sous D, est remplacé par les dispositions suivantes :

« f) 1. pour les établissements de traitement, un équipement pour le traitement thermique du lait, approuvé ou autorisé par le service de contrôle, comportant :

- un régulateur de température automatique;
- un thermomètre enregistreur;
- un système de sûreté automatique interdisant un chauffage insuffisant;
- un système de sûreté adéquat interdisant le mélange de lait traité thermiquement avec du lait incomplètement chauffé;
- un enregistreur automatique du système de sûreté visé au précédent tiret ou une procédure de contrôle de l'efficacité dudit système.

Toutefois, le service de contrôle compétent peut autoriser, dans le cadre de l'agrément des établissements, des équipements différents permettant d'assurer des performances équivalentes avec les mêmes garanties sanitaires;

2. pour les établissements de transformation, pour autant que ces opérations soient effectuées dans l'établissement, un équipement et une méthode pour le chauffage, la thermisation ou le traitement thermique, répondant aux exigences de l'hygiène. »

Art. 3. A l'annexe 2 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le point 3, sous A, est remplacé par les dispositions suivantes :

« 3. Les lieux de travail, les outils et le matériel ne doivent être utilisés que pour l'élaboration des produits pour lesquels l'agrément a été accordé.

Toutefois, ils peuvent être utilisés pour l'élaboration simultanée ou à des moments différents d'autres denrées alimentaires propres à la consommation humaine ou d'autres produits à base de lait de qualité alimentaire mais destinés à un usage autre que la consommation humaine, après autorisation du service de contrôle compétent, à condition que ces opérations ne provoquent pas de contaminations des produits pour lesquels l'agrément a été accordé. »

2° Les points 3 et 4, sous C, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 3. Le matériel, les récipients et les installations entrant en contact avec du lait ou des produits à base de lait ou d'autres matières premières périssables pendant la production doivent être nettoyés et, si nécessaire, désinfectés selon une périodicité et des procédés en accord avec les principes visés à l'article 9;

4. Les locaux de traitement doivent être nettoyés selon une périodicité et des procédés en accord avec les principes visés à l'article 9. »

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7, § 1 en in artikel 15, § 1 en § 2, van het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de erkenning van melkinrichtingen worden de woorden « Ministerie van Landbouw, dienst Dierlijke Producten » vervangen door « het Bestuur voor de voor de Dierengezondheid en de Kwaliteit van de Dierlijke Producten (DG 5) van het Ministerie van Middenstand en Landbouw ».

Art. 2. In bijlage 1 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de inleidende zinsnede van punt 3, onder A, wordt de verwijzing naar punt 2 vervangen door de verwijzing naar punt 2, onder a tot en met f;

2° Punt a, onder D wordt vervangen door volgende bepalingen :

« a) een installatie om op passende wijze machinaal het vullen en de automatische sluiting na het afvullen uit te voeren van recipiënten voor de onmiddellijke verpakking van warmtebehandelde consumptiemelk en vloeibare producten op basis van melk, voor zover dergelijke verrichtingen daar plaatsvinden. Deze eis geldt niet voor bussen, tanks en verpakkingen van meer dan 4 liter.

Voor een beperkte productie van vloeibare drinkmelk kan de bevoegde controledienst evenwel andere methoden toestaan waarbij gebruik wordt gemaakt van niet-automatische vullings- en sluitingsmethoden op voorwaarde dat deze methoden gelijkwaardige garanties bieden ten aanzien van de hygiëne. »

3° Punt f, onder D, wordt vervangen door volgende bepalingen:

« f) 1. wat melkbehandelingsinrichtingen betreft, door de bevoegde controledienst goedgekeurde of toegelaten apparatuur voor de warmtebehandeling van de melk, voorzien van :

- een automatische temperatuurregelaar;
- een thermograaf;
- een automatische beveiliging tegen onderverhitting;
- een adequate beveiliging tegen vermenging van de warmtebehandelde melk met onvoldoende verhitte melk;
- een automatische registrar voor de in het vorige streepje bedoelde beveiliging of een controleprocedure om na te gaan of die beveiliging doeltreffend is.

De bevoegde controledienst kan in het kader van de erkenning van inrichtingen evenwel andere apparatuur toestaan die gelijkwaardige prestaties met dezelfde gezondheids garanties levert;

2. wat melkverwerkingsinrichtingen betreft, apparatuur en een methode voor de verhitting, de thermisatie of de warmtebehandeling welke aan de hygiënische eisen voldoen, voor zover deze verrichtingen daar plaatsvinden. »

Art. 3. In bijlage 2 bij hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Punt 3, onder A, wordt vervangen door volgende bepalingen :

« 3. Werkplaatsen, werktuigen en materieel mogen uitsluitend worden gebruikt voor de vervaardiging van producten waarvoor de erkenning is verleend.

Zij mogen evenwel, als de bevoegde controledienst daarvoor toestemming heeft verleend, gelijktijdig of op andere tijdstippen worden gebruikt voor de bereiding van andere voor menselijke consumptie geschikte levensmiddelen of van andere producten op basis van melk van voedingskwaliteit die voor een ander gebruik dan menselijke consumptie zijn bestemd, op voorwaarde dat deze verrichtingen geen verontreiniging veroorzaken van de producten waarvoor de erkenning toegekend werd. »

2° Punten 3 en 4, onder C, worden vervangen door volgende bepalingen :

« 3. Het materieel, de recipiënten en de installaties die bij de productie in contact komen met melk, producten op basis van melk of andere bederfelijke grondstoffen, moeten worden gereinigd en zo nodig ontsmet met een regelmaat en volgens een methode in overeenstemming met de beginselen als bedoeld in artikel 9.

4. De werkdokalen moeten worden gereinigd met een regelmaat en volgens een methode in overeenstemming met de beginselen als bedoeld in artikel 9. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1995.

Art. 5. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises
et de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1995.

Art. 5. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen
en Landbouw,
A. BOURGEOIS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 95 - 1780 (94 - 3309)

21 DECEMBRE 1994

Loi portant des dispositions sociales et diverses. - Errata

Au *Moniteur belge* n° 250 du 23 décembre 1994 (pp. 31878 e.s.), dans le texte néerlandais :

- à l'article 50, lire « de wet van 8 augustus 1983 » au lieu de « de wet van 15 januari 1983 »;
- à l'article 86, lire « op een door die organisaties » au lieu de « op een door de die organisaties »;
- à l'article 171, lire « of nog uit te voeren overdrachten » au lieu de « of nog uit te voeren komen overdrachten ».

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 95 - 1780 (94 - 3309)

21 DECEMBER 1994

Wet houdende sociale en diverse bepalingen. - Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 250 van 23 december 1994 (blz. 31878 e.v.) :

- in artikel 40, lezen « de wet van 8 augustus 1983 » i.p.v. « de wet van 15 januari 1983 »;
- in artikel 86, lezen « op een door die organisaties » i.p.v. « op een door de die organisaties »;
- in artikel 171, lezen « of nog uit te voeren overdrachten » i.p.v. « of nog uit te voeren komen overdrachten ».

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 - 1781

7 AVRIL 1995. - Arrêté royal
fixant le cadre organique du Ministère des Finances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution,

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation (département Finances) du 30 mars 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 décembre 1994,

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 avril 1995;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 6 avril 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre du budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

I. Secrétariat général

Article 1^{er}. § 1er. Le cadre organique du Secrétariat général est fixé comme suit :

A. Personnel administratif

Niveau 1

Secrétaire général.....	1
Directeur général.....	2
Auditeur général.....	5
Conseiller général des finances ou conseiller des finances : application du principe de la carrière plane.....	22
Premier auditeur.....	5
Auditeur.....	15
Informaticien-directeur.....	2
Informaticien-expert ou informaticien : application du principe de la carrière plane.....	16

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 95 - 1781

7 APRIL 1995. - Koninklijk besluit tot vaststelling
van de personeelsformatie van het Ministerie van Financiën.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité (departement Financiën) van 30 maart 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 december 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 6 april 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 april 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

I. Algemeen Secretariaat

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het Algemeen Secretariaat wordt vastgesteld als volgt :

A. Administratief personeel

Niveau 1

Secretaris-generaal.....	1
Directeur-generaal.....	2
Auditeur-generaal.....	5
Adviseur-generaal van financiën of adviseur van financiën : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.....	22
Eerste auditeur.....	5
Auditeur.....	15
Informaticus-directeur.....	2
Informaticus-deskundige of informaticus : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.....	16